

Boutons et voyants XB4 à collerette métallique, ø 22 mm Présentation

Fonctions à contacts :

- boutons-poussoirs à impulsion (simple ou double touche), coup de poing arrêt d'urgence à verrouillage brusque, boutons tournants, etc.

Fonctions lumineuses (luminosité normale ou accrue) :

- boutons-poussoirs lumineux, voyants à DEL intégrée, incandescence et néon, etc.

Fonctions mixtes :

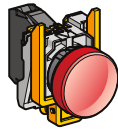
- BP lumineux affleurant ou dépassant.
- bouton tournant lumineux.
- coup de point lumineux.

Accessoires :

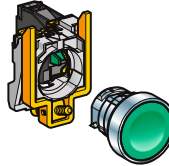
- Nombreuses possibilités de repérage : porte-étiquette, capsule marquée, logiciel de conception d'étiquette.

Composition de la gamme XB4

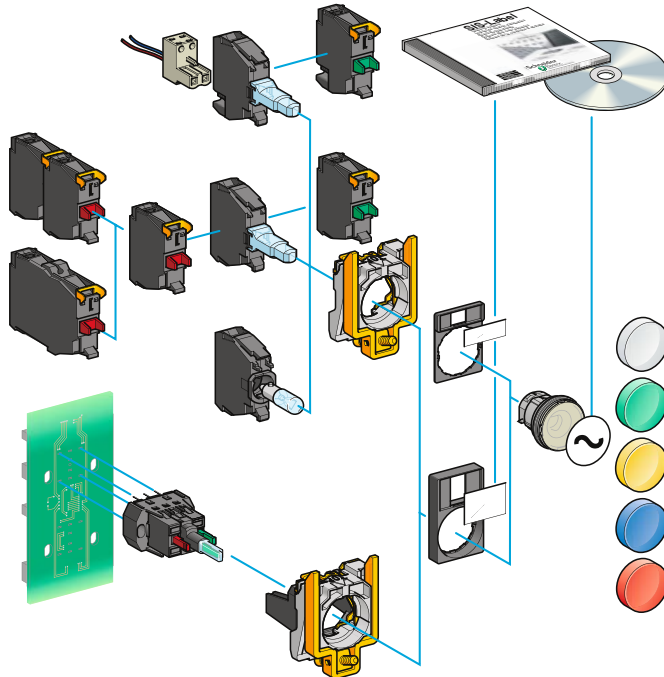
Produits complets



Produits à composer à partir des éléments séparés et accessoires communs



Éléments de base et accessoires



Utilisation

Conçue pour l'industrie, cette gamme allie simplicité de mise en œuvre, flexibilité et robustesse.

Un système ingénieux de verrouillage par enclipsage tête-corps, puis serrage par une seule vis, garantit un montage facile et sécurisé.

Caractéristiques communes

protection contre les chocs électriques	selon IEC 60536	classe I
degré de protection	selon IEC 60529	IP 66
	selon NEMA	NEMA type 4X et 13, sauf indications contraires
raccordement		borne par vis et étriers (par connecteur, par languettes Faston 6,35 et 2 x 2,8 : voir ► 36008 ◄ vis frénées garantissant la qualité des connexions électriques
conformité aux normes		IEC/EN 60947-1, IEC/EN 60947-5-1, IEC/EN 60947-5-4, IEC/EN 60947-5-5, EN 418 (Arrêts d'urgence "à verrouillage brusque", JIS C 4520, UL 508, CSA C22-2 n° 14
caractéristiques assignées d'emploi des fonctions à contacts ou combinées selon IEC/EN 60947-5-1	courant alternatif : catégorie d'emploi AC-15	bloc standard (simple ou double) à raccordement par vis-étriers : A600 : Ue = 600 V et Ie = 1,2 A ou Ue = 240 V et Ie = 3 A ou Ue = 120 V et Ie = 6 A
	courant continu : catégorie d'emploi DC-13	bloc standard (simple ou double) à raccordement par vis-étriers : Q600 : Ue = 600 V et Ie = 0,1 A ou Ue = 250 V et Ie = 0,27 A ou Ue = 125 V et Ie = 0,55 A
		autres caractéristiques voir ► 36001 ◄
limites de tension des fonctions lumineuses simples à DEL intégrée	pour tension nominale (V)	12 V : 10 à 15 ~ ; 10,2 à 13,8 ~ 24 V : 19,2 à 30 ~ ; 21,6 à 26,4 ~ 24 à 120 V : 20 à 132 ~ 48 à 120 V : 40 à 132 ~ 240 V : 195 à 264 ~

Boutons et voyants XB4 à collerette métallique, ø 22 mm Fonctions à contacts

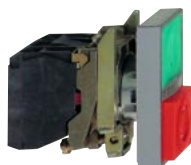
B21

1

Boutons-poussoirs à impulsion ▶36022◀



type de tête		collerette circulaire chromée							
type de bouton		affleurant		affleurant capuchonné (silicone transparent, poussoir de couleur) non compatibles avec les étiquettes			affleurant capuchonné (silicone de couleur) compatibles avec les étiquettes		
	produits	complets	à composer		complets	à composer		à composer	
sans marquage	noir ● F	XB4 BA21	ZB4 BZ101	ZB4 BA2	XB4 BP21	ZB4 BZ101	ZB4 BP2	ZB4 BZ101	ZB4 BP2S
	vert ● F	XB4 BA31	ZB4 BZ101	ZB4 BA3	XB4 BP31	ZB4 BZ101	ZB4 BP3	ZB4 BZ101	ZB4 BP3S
	rouge ● O	XB4 BA42	ZB4 BZ102	ZB4 BA4	XB4 BP42	ZB4 BZ102	ZB4 BP4	ZB4 BZ102	ZB4 BP4S
	jaune ● F	XB4 BA51	ZB4 BZ101	ZB4 BA5	XB4 BP51	ZB4 BZ101	ZB4 BP5	ZB4 BZ101	ZB4 BP5S
	bleu ● F	XB4 BA61	ZB4 BZ101	ZB4 BA6	XB4 BP61	ZB4 BZ101	ZB4 BP6	ZB4 BZ101	ZB4 BP6S
avec marquage international	vert (↑) F	XB4 BA3311	ZB4 BZ101	ZB4 BA331	-	-	-	-	-
	rouge (↑) O	XB4 BA4322	ZB4 BZ102	ZB4 BA432	-	-	-	-	-
	blanc (↑) F	XB4 BA3341	ZB4 BZ101	ZB4 BA334	-	-	-	-	-
	noir (↑) F	XB4 BA3351	ZB4 BZ101	ZB4 BA335	-	-	-	-	-
type de bouton		dépassant							
sans marquage	produits	complets	à composer						
références	rouge (2) ● O	XB4 BL42	ZB4 BZ102	ZB4 BL4					



type de bouton		à double touche			à double touche capuchonné		
degré de protection		IP 40			IP 66		
avec marquage international	produits	complets	à composer		complets	à composer	
références	vert / rouge (↑) O + F	XB4 BL845	ZB4 BZ105	ZB4 BL8434	XB4 BL945	ZB4 BZ105	ZB4 BL9434



type de bouton		coup de poing ø 40 mm	
sans marquage	produits	complets	à composer
références	noir ● F	XB4 BC21	ZB4 BZ101 ZB4 BC2

(1) Produit livré avec capsule non clipsée.
Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions tous les 90° : ↑, →, ↓, ←.

(2) Autres couleurs disponibles avec produits à composer.

▶36022◀

Tapez ces 5 chiffres pour obtenir une information détaillée et l'ensemble des références.

Boutons et voyants XB4 à collerette métallique, ø 22 mm

Fonctions à contacts et fonctions lumineuses

Boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence ø 40 mm ▶36022◀



type de bouton	pousser tirer O (1)		pousser tirer O + F à verrouillage brusque (1) (2)	
sans marquage	produits		complets	à composer
références	rouge ●	O ou O + F	XB4 BT42	ZB4 BZ102 ZB4 BT4
type de bouton			tourner pour déverrouiller (O)	
références	rouge ●	O ou O + F	XB4 BS542	ZB4 BZ102 ZB4 BS54
type de bouton			tourner pour déverrouiller par clé (O)	
références	rouge ●	O ou O + F	XB4 BS142	ZB4 BZ102 ZB4 BS14
			XB4 BT845	ZB4 BZ105 ZB4 BT84
			tourner pour déverrouiller (O + F)	
			XB4 BS8445	ZB4 BZ105 ZB4 BS844
			tourner pour déverrouiller par clé (O + F)	
			XB4 BS9445	ZB4 BZ105 ZB4 BS944

Boutons tournants à manette ▶36022◀



type dispositif de commande	à manette			
	produits		complets	à composer
nombre et type de position	2 positions fixes		2 positions à rappel à gauche	
références	noire ●	F	XB4 BD21	ZB4 BZ101 ZB4 BD2
nombre et type de position	2 positions fixes			
références	noire ●	F + O	XB4 BD25	ZB4 BZ105 ZB4 BD2
nombre et type de position	3 positions fixes		3 positions à rappel au centre	
références	noire ●	F + F	XB4 BD33	ZB4 BZ103 ZB4 BD3
			XB4 BD53	ZB4 BZ103 ZB4 BD5

Boutons tournants à clé ▶36022◀



type dispositif de commande	à serrure, clé n° 455			
	produits		complets	à composer
nombre et type de position (3)	2 positions fixes		2 positions fixes	
références	noire ●	F	XB4 BG21	ZB4 BZ101 ZB4 BG2
nombre et type de position (3)	2 positions à rappel à gauche		3 positions fixes	
références	noire ●	F	XB4 BG61	ZB4 BZ101 ZB4 BG6
	noire ●	F + F	-	-
			XB4 BG33	ZB4 BZ103 ZB4 BG3

(1) Les boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence sont conformes à la norme IEC/EN 60947-5-5 et à la Directive machine 98/37/CE.

(2) Les boutons "coups de poing" Arrêt d'urgence "à verrouillage brusque" sont conformes à la norme EN 418. Pour toutes explications sur ces normes et directives; contacter Chorus Direct.

(3) Le signe indique la position de retrait de la clé.

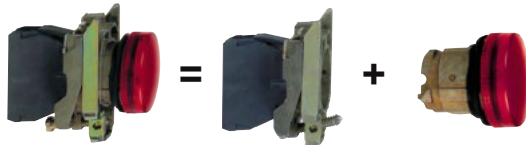
(4) Commercialisation second semestre 2006.

Boutons tournants à crose ▶36022◀



type de bouton		à crose	
produits		complets	à composer
nombre et type de position		2 positions fixes	
références	noire ● F	XB4 BJ21	ZB4 BZ101 ZB4 BJ2
nombre et type de position		3 positions fixes	
références	noire ● F + F	XB4 BJ33	ZB4 BZ103 ZB4 BJ3
		3 positions à rappel au centre	
références	noire ● F + F	XB4 BJ53	ZB4 BZ103 ZB4 BJ5

Voyants lumineux ▶36022◀



type de tête		à DEL intégrée		à alimentation directe pour lampe BA 9s (non fournie)		à transformateur secondaire 1,2 VA - 6 V pour lampe BA9s à incandescence (fournie)	
source lumineuse		complets		complets	à composer	complets	à composer
tension d'alimentation		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	250 V maxi, 2,4 W maxi		230...240 V AC
références	blanc ○	XB4 BVB1	XB4 BVG1	XB4 BVM1	XB4 BV61	ZB4 BV6 ZB4 BV01	XB4 BV41 ZB4 BV4 ZB4 BV01
	vert ●	XB4 BVB3	XB4 BVG3	XB4 BVM3	XB4 BV63	ZB4 BV6 ZB4 BV03	XB4 BV43 ZB4 BV4 ZB4 BV03
	rouge ●	XB4 BVB4	XB4 BVG4	XB4 BVM4	XB4 BV64	ZB4 BV6 ZB4 BV04	XB4 BV44 ZB4 BV4 ZB4 BV04
	jaune ●	XB4 BVB5	XB4 BVG5	XB4 BVM5	XB4 BV65	ZB4 BV6 ZB4 BV05	XB4 BV45 ZB4 BV4 ZB4 BV05
	orange (4) ●	XB4 BVB8	XB4 BVG8	XB4 BVM8	-	ZB4 BV6 ZB4 BV08	- ZB4 BV4 ZB4 BV08
	bleu ●	XB4 BVB6	XB4 BVG6	XB4 BVM6	-	-	- -

Boutons-poussoirs lumineux ▶36022◀



type de bouton		poussoir à impulsion affleurant à DEL intégrée		à alimentation directe pour lampe BA 9s (non fournie)	
source lumineuse		complets		complets	à composer
tension d'alimentation		24 V AC/DC	48...120 V AC	230...240 V AC	250 V maxi, 2,4 W maxi
références	blanc ○ O + F	XB4 BW31B5	XB4 BW31G5	XB4 BW31M5	XB4 BW3165 ZB4 BW065 ZB4 BW31
	vert ● O + F	XB4 BW33B5	XB4 BW33G5	XB4 BW33M5	XB4 BW3365 ZB4 BW065 ZB4 BW33
	rouge ● O + F	XB4 BW34B5	XB4 BW34G5	XB4 BW34M5	XB4 BW3465 ZB4 BW065 ZB4 BW34
	jaune ● O + F	XB4 BW35B5	XB4 BW35G5	XB4 BW35M5	XB4 BW3565 ZB4 BW065 ZB4 BW35
	orange (4) ● O + F	XB4 BW38B5	XB4 BW38G5	XB4 BW38M5	- ZB4 BW065 ZB4 BW38
	bleu ● O + F	XB4 BW36B5	XB4 BW36G5	XB4 BW36M5	- -

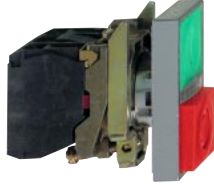
▶35022◀

Tapez ces 5 chiffres pour obtenir une information détaillée et l'ensemble des références.

Boutons et voyants XB4 à collerette métallique, ø 22 mm

Fonctions à contacts
et fonctions lumineuses (suite),
accessoires

Boutons-poussoirs double touche + voyant lumineux ▶36022◀



type de bouton	à double touche à impulsion (1 poussoir affleurant vert, 1 poussoir dépassant rouge, 1 voyant lumineux jaune)		
degré de protection	IP 40		
source lumineuse	à DEL intégrée		
	produits	complets	
tension d'alimentation	24 V AC/DC	48... 120 V AC	230... 240 V AC
références	O + F	XB4 BW84B5	XB4 BW84G5 XB4 BW84M5

Boutons tournants lumineux ▶36022◀



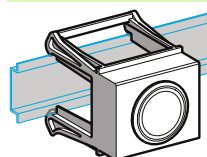
type de bouton	bouton tournant à manette (à 2 position fixes)		
degré de protection	IP 65		
source lumineuse	à DEL intégrée		
	produits	complets	
tension d'alimentation	24 V AC/DC	48... 120 V AC	230... 240 V AC
références (1)	vert ● O + F rouge ● O + F jaune ● O + F	XB4 BK123B5 XB4 BK124B5 XB4 BK125B5	XB4 BK123G5 XB4 BK124G5 XB4 BK125G5 XB4 BK123M5 XB4 BK124M5 XB4 BK125M5

Boutons "coup de poing" lumineux ø 40 mm ▶36022◀



type de bouton	à impulsion ou pousser / tirer							
	produits	à composer						
		corps contact	bloc lumineux à DEL "haute luminosité"				tête	
			12 V \sim	24 V \sim	48...120 V \sim	230...240 V \sim	impulsion	pousser / tirer
références	blanc ○ O	ZB4 BZ102	ZBV J1S	ZBV B1S	ZBV G1S	ZBV M1S	ZB4 BW413	ZB4 BW613
	vert ● O	ZB4 BZ102	ZBV J3S	ZBV B3S	ZBV G3S	ZBV M3S	ZB4 BW433	ZB4 BW633
	rouge ● O	ZB4 BZ102	ZBV J4S	ZBV B4S	ZBV G4S	ZBV M4S	ZB4 BW443	ZB4 BW643
	jaune ● O	ZB4 BZ102	ZBV J5S	ZBV B5S	ZBV G5S	ZBV M5S	ZB4 BW453	ZB4 BW653
	bleu ● O	ZB4 BZ102	ZBV J6S	ZBV B6S	ZBV G6S	ZBV M6S	ZB4 BW463	ZB4 BW663

Accessoires d'installation ▶36008◀



support de bouton pour rail DIN 35 mm

15151

(1) autres couleurs, voir produits à composer.

Boutons et voyants XB4 à collerette métallique, ø 22 mm Éléments séparés et accessoires

B25

1

Blocs électriques ▶36008◀



blocs de contact simples

caractéristiques assignées d'emploi	positivité des contacts selon IEC/EN 60947-5-1										
	AC-15, 240V - 3A										
type	standard					pour faibles charges (à contacts dorés) protégés des poussières				chevauchant (à fermeture avancée)	décalé (à ouverture retardée)
	contacts	F	O	F + F	O + O	O + F	F	O	F	O	F
références (1)	ZBE 101	ZBE 102	ZBE 203	ZBE 204	ZBE 205	ZBE 1016	ZBE 1026	ZBE 1016P	ZBE 1026P	ZBE 201	ZBE 202



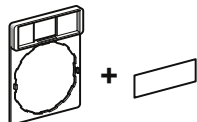
blocs lumineux à DEL

caractéristiques assignées d'emploi	à associer avec têtes pour DEL intégrée. Pour obtenir des blocs lumineux avec des DEL "haute luminosité" ajouter un S en fin de référence (sauf pour 24...120 V ~)						bloc à alimentation directe pour lampe BA 9s (non fournie) 250V maxi, 2,4W maxi couleur donnée par le cabochon	
	consommation	18 mA	14 mA					
références blocs (1)	tens. d'alim.	12 V ~	24 V ~	24...120 V ~	48...120 V ~	230...240 V ~		
	blanc	ZBV J1	ZBV B1	ZBV BG1	ZBV G1	ZBV M1	ZBV 6	
	vert	ZBV J3	ZBV B3	ZBV BG3	ZBV G3	ZBV M3		
	rouge	ZBV J4	ZBV B4	ZBV BG4	ZBV G4	ZBV M4		
	jaune	ZBV J5	ZBV B5	ZBV BG5	ZBV G5	ZBV M5		
	orange (5)	ZBV J8	ZBV B8	ZBV BG8	ZBV G8	ZBV M8		
	bleu	ZBV J6	ZBV B6	ZBV BG6	ZBV G6	ZBV M6		
références	6 V - 1,2 W						DL1 CB006	
lampes (2)	24 V - 2 W						DL1 CE024	
	120...130 V - 2,6 W						DL1 CE130	



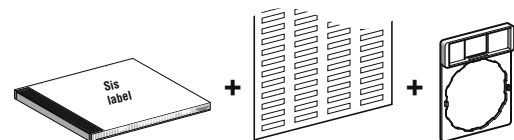
Repérage à créer ▶36008◀

Porte-étiquettes
+ étiquettes à marquer par gravure ou laser



porte-étiquettes (2)	30 X 40 mm	30 x 50 mm
	ZBZ 32	ZBZ 33
étiquettes (2)	8 x 27 mm	18 x 27 mm
	fond noir ou rouge ZBY 0101	ZBY 5101
	fond blanc ou jaune ZBY 0102	ZBY 5102

Étiquettes à imprimer depuis logiciel



logiciel de création d'étiquettes "Sis label"	multilingue XBY 2U	
10 planches d'étiquettes prédécoupées avec plaquette support et plaquette de protection porte-étiquettes (2)	76 étiquettes 8 x 27 mm ZBY 4100	40 étiquettes 18 x 27 mm ZBY 5100
	30 X 40 mm ZBZ 32	30 x 50 mm ZBZ 33

Repérage "prêt à l'emploi" ▶36008◀

Porte-étiquettes 30x40 mm avec étiquette 8 x 27 mm marquée (3)

type	marquage	couleur fond	références
internationale	O I	-	ZBY 2178
	I O II	-	ZBY 2186
français	ARRET	rouge	ZBY 2104
	ARRET D'URGENCE	rouge	ZBY 2130
	ARRET MARCHÉ	noir	ZBY 2166
	AUTO MAIN	noir	ZBY 2164
	AUTO O MAIN	noir	ZBY 2185
	DEFAULT	noir	ZBY 2134
	DEFAULT	rouge	ZBY 2135
	DESCENTE	noir	ZBY 2108
	EN SERVICE	noir	ZBY 2111
	FERMETURE	rouge	ZBY 2114
	HORS SERVICE	rouge	ZBY 2112
	MARCHÉ	noir	ZBY 2103
	MONTEE	noir	ZBY 2107
	OUVERTURE	noir	ZBY 2113

Capsules marquées (2)

pour tête de bouton-poussoir sans capsule ZB4 BA0



	↑ (4)	blanc	ZBA 334
	START	vert	ZBA 333
	MARCHÉ	vert	ZBA 342
	ARRET	rouge	ZBA 433

Étiquettes circulaires pour "coup de poing" (2)

	ø 60 mm		
	ARRET D'URGENCE	jaune ou blanc	ZBY 9130
	ø 90 mm		
	ARRET D'URGENCE	jaune ou blanc	ZBY 8130

▶36008◀

Tapez ces 5 chiffres pour obtenir une information
détaillée et l'ensemble des références.

(1) quantité indivisible de 5.

(2) quantité indivisible de 10

(3) quantité unitaire

(4) possibilité de monter la capsule selon 4 position tous les 90° : ↑, ↓, → ou ←

(5) commercialisation second semestre 2006

Chorus

▶ N° Indigo 0 825 012 999

Telecatalog - Automatismes & Contrôle 2006

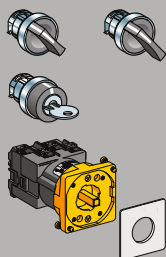
modification février 2006

Telemecanique

Fonctions spécifiques XB4 à collerette métallique, ø 22 mm Manipulateurs

		Manipulateurs ▶36009◀			
					
raccordement		par vis étrier			
fonctionnement		1 cran, 1 contact "F" par direction			
longueur du revier		54 mm			
Interdiction		l'utilisation des blocs contact standard, simple (ZBE101) et double (ZBE20●) est interdite			
	produits	complet			
	nombre de directions	2		4	
	rappel à zéro	sans	avec	sans	avec
références		XD4 PA12	XD4 PA22	XD4 PA14	XD4 PA24

Commutateurs à cames K1/K2



Grâce à leur esthétique "Harmony®", les commutateurs de la gamme K1 et K2 complètent parfaitement vos équipements avec :

- une large gamme de produits complets
- ou à composer selon définition client (grille de composition).

Voir page **B42** ou ▶**30045**◀

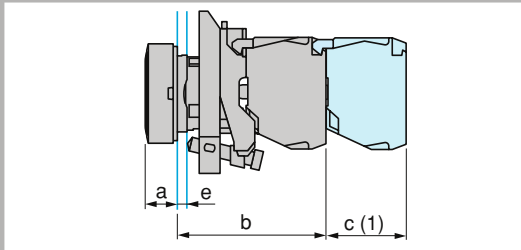
Retrouvez les boîtiers percés à composer encastrables, en saillie ou coudés



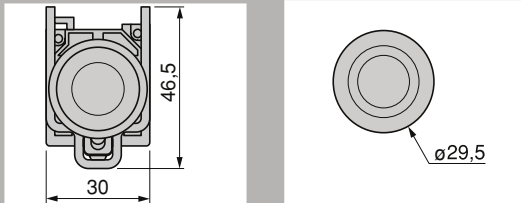
Voir page **B55**

Boutons, voyants et fonctions spécifiques XB4 à collerette métallique, $\varnothing 22$ mm

Encombres

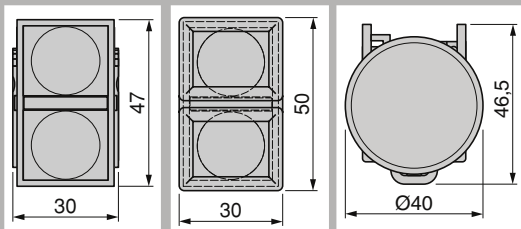


e : épaisseur du support : 1 à 6 mm



(A)

(B)



(C)

(D)

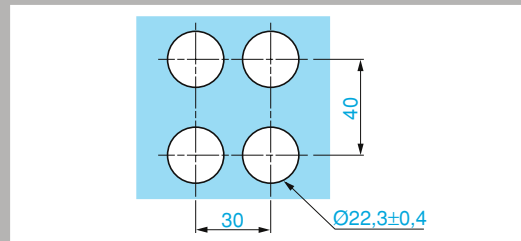
(E)

Boutons et voyants à raccordement par vis-étriers ou connecteur

	a (+ clé)	b	c (1)	vue de face
boutons-poussoirs à impulsion				
affleurant	XB4 BA●●	9	43	23,6 (A)
affleurant capuchonné (transp.)	XB4 BP●●	17,5	43	(A)
affleurant capuchonné (coule.)	ZB4 BP●●S + ZB4 BZ10●	14	43	(B)
dépassant	XB4 BL42	13,5	43	(A)
à double touche	XB4 BL845	13,5	43	(C)
à double touche capuchonné	XB4 BL945	17	43	(D)
coup de poing $\varnothing 40$ mm	XB4 AC21	38,5	43	(E)
boutons "coup de poing" arrêté d'urgence				
pousser tirer	XB4 BT42 et XB4 BT845	38,5	43	(E)
tourner pour déverrouiller	XB4 BS542 et XB4 BS8445	39,5	43	(E)
tourner pour déverrouiller par clé	XB4 BS142 et XB4 BS9445	39,5 (+ 22)	43	(E)
boutons tournants				
à manette	XB4 BD●●	25	43	(A)
à serrure	XB4 BG●●	21 (+ 22)	43	(A)
à crosse	XB4 BJ●●	25	43	(A)
voyants lumineux				
à DEL intégré	XB4 BV●●	11	43	(A)
à alimentation direct	XB4 BV6●	11,5	43	(A)
à transformateur secondaire	XB4 BV4●	11,5	66	(A)
boutons-poussoirs lumineux				
à DEL intégré	XB4 BW3●●5	13,5	43	23,6 (A)
à alimentation direct	XB4 BW3●65	13,5	43	(A)
double boutons-poussoirs + voyant lumineux				
à DEL intégré	XB4 BW84●5	13,5	43	(C)
boutons tournants lumineux				
à manette à 2 positions fixes	XB4 BK12●●5	25	43	(A)
boutons "coup de poing" arrêté d'urgence lumineux				
tourner pour déverrouiller	ZB4 BZ102 + ZB4 BW●●3	39	43	(E)

(1) Niveau de contact supplémentaire ou contact double.

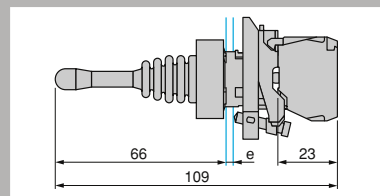
Perçage du support et montage



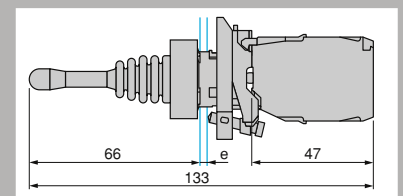
Montage sur circuit imprimé ▶36020◀

Manipulateurs

XD4 PA•2



XD4 PA•4



e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

Vue de face commune

